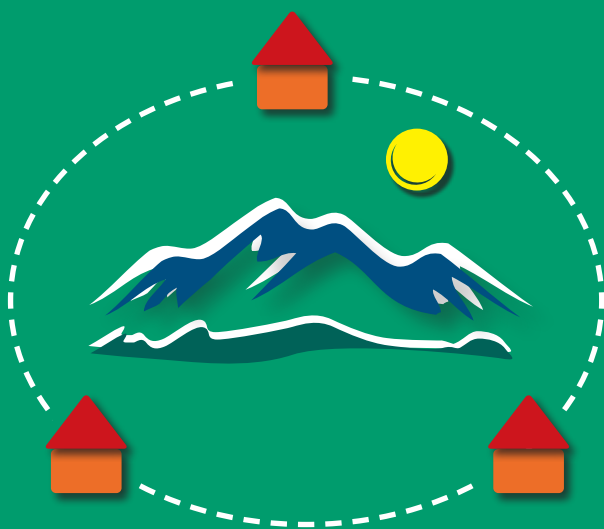


Hochschwab od chaty k chatě



Tři chaty – jedna cesta

Voisthalerhütte | Fleischerbiwak | Sonnschienhütte

www.hochschwabhuettenrunde.at

Túry najdete rovněž na



alpenvereinaktiv.com

Obsah

Hochschwab	3
Příjezd	4
Správná příprava a chování na túře	5
Stručný popis	6

Denní etapy:

Etapa 1: Alpengasthof Bodenbauer - Voisthalerhütte	7
Etapa 2: Voisthalerhütte - Hochschwab - Sonnschienenhütte....	8
Etapa 3: Sonnschienenhütte - Alpengasthof Bodenbauer	9
Celá trasa	10

Chaty:

Voisthalerhütte 1654 m	12
Fleischerbiwak 2153 m	13
Sonnschienenhütte 1526 m	14
Mapy	15
Informace o mapách	15
Přírodní rezervace Hochschwab, flora a fauna	16
Vybavení - kontrolní seznam	17
Tísňové situace v horách	18
Hostem na chatě Alpenvereinu	19

Impressum: Alpenverein Austria, Rotenturmstraße 14, A-1010 Wien
Tel.: +43 / 1 / 513 10 03, Fax: +43 / 1 / 513 10 03 - 17, austria@alpenverein-austria.at,
www.alpenverein-austria.at
Design a obsah: Arno Wertheimer
Spolupráce: Carina Wertheimer, Harald Herzog
Obrazový materiál: Günter Auferbauer, Heinz Toperczer, Christoph Deseyve, Richard Goldeband, Karin Elixhauser
Grafická úprava: beesign.com
5. vydání, 2026
České vydání: ALPY, spol. s r.o., Štefánikova 63, 150 00 Praha 5
info@alpenverein.cz, www.alpenverein.cz
Květen 2026



Hochschwab

Historie a výletní cíle

Hochschwab je vysoký 2277 m, leží v Horním Štýrsku a je nejvyšší horou pohoří Hochschwab. Horské prameny z Hochschwabu jsou zdrojem vody pro druhé vídeňské vodovodní potrubí, které bylo otevřeno 2. prosince 1910 a vede po vlastní spádové síle až do Vídně. Hochschwab je mohutné vápencové pohoří o délce přibližně 60 km a šířce přibližně 15 km.

Podle legendy provedl první přechod pohoří Hochschwab v roce 1803 štýrský princ arcivévoda Johann. Jižní stěnu pohoří Hochschwab poprvé prostoupili v roce 1893 Karl Domenigg a Markus Pierer.

Toto pohoří je atraktivní destinací jak v létě, tak v zimě, a nabízí lyžařské, turistické a horolezecké trasy různých délek a obtížností. Oblast je navíc známá velkým počtem kamzíků a kozorožců, a proto se jí v lidovém podání říká také „Gamsgebirg“ (území kamzíků).

Nejznámějšími místy v okolí pohoří Hochschwab jsou Mariazell, Aflenz, Tragöß a Turnau:

■ Mariazell:

- bazilika
- jezero Erlaufsee
- železnice Mariazellerbahn
- hora Bürgeralpe

■ Aflenz: lázeňské město

■ Tragöß: jezero Grüner See

■ Turnau:

- Turnau, respektive Seewiesen, je také označováno jako brána do pohoří Hochschwab. Leží uprostřed největšího areálu výskytu kamzíků ve střední Evropě a je centrem zážitkové oblasti „Hochschwab Wild“ s mnoha zajímavými výletními cíli.

Příjezd

Doporučujeme příjezd veřejnými dopravními prostředky.

Veřejnou dopravou:

Vlakem: do stanice Bruck/Mur nebo Kapfenberg a odtud autobusem do Thörl (zastávka Thörl Ort, první zastávka po vjezdu do obce).

Autobusová linka 170/171: (Bruck/Mur-) Kapfenberg - Thörl - Aflenz Kurort - Turnau - Seewiesen - Gußwerk - Mariazell

Detailní informace k vlakovým a autobusovým linkám najdete např. na www.oebb.at (aplikace „ÖBB Scotty“), www.verbundlinie.at nebo www.postbus.at.

Místní taxi:

Taxi Hochschwabreisen (03861/2400), Taxi Gombotz (03862/24990) a Taxi Steiner (03862/51333 18)

Autem:

Z Kapfenbergu směrem na Aflenz až do Thörlu, pak odbočka vlevo na Ilgen a dále k horské restauraci Bodenbauer. Placené parkování u horské restaurace Bodenbauer.



Správná příprava a chování na túře



Příprava

- zvolte délku a obtížnost túry s ohledem na svou kondici a jistý krok
- sledujte a zohledňujte aktuální předpověď počasí
- vezměte odpovídající vybavení
- nezapomeňte na osobní lékárničku
- vezměte na túru dostatek tekutin
- vyrazte na túru včas a naplánujte si dost času na přestávky

Při pohybu po horách chraňte přírodu

- používejte veřejnou dopravu
- chodte po značených cestách, z cest nescházejte
- neuvolňujte a neskopávejte kameny
- odpadky odnášejte zpátky do údolí
- nebuďte příliš hluční - mohli byste vyděsit zvěř

Stručný popis



**Celkový čas: 16 h, délka: 34,3 km,
výškový rozdíl: 2116 m, náročnost:** ●

Doporučujeme tuto trasu zahájit u horské restaurace Bodenbauer a také zde ji ukončit. Tato trasa je naplánována na 2,5 dne a počítá se s dvěma přenocováními.

První noc se stráví na chatě Voisthalerhütte, druhou noc na chatě Sonnshienhütte. Obě chaty spravuje sekce Alpenverein Austria a od roku 2019 se o ně stará společně s místní skupinou Voisthaler.

První den na horskou chatu Voisthalerhütte je polodenní túra a je koncipován jako úvodní den.

Trasa vede fascinující oblastí Hochschwab, která je bohatá na kamzíky a kozorožce, a zahrnuje přechod přes vrchol Hochschwab.

Pro sběratele vrcholů je zde možnost vystoupit ještě na několik vrcholů, jako jsou Buchbergkogel, Hinterer Polster, Ebenstein, Hutkogel, Ringkamp a Karlhochkogel.

Etapa 1

Alpengasthof Bodenbauer – Voisthalerhütte



**Obtížnost: středně těžká – délka: 8,8 km – čas: 04:00 h
Výstup: 1051 m – sestup: 284 m**

První etapa okruhu vede od horské restaurace Bodenbauer k chatě Voisthalerhütte mezi skalními stěnami, údolím Trawiestal a kolem planiny Obere Dullwitz. Od horské restaurace Bodenbauer se nejprve jde po poměrně rovnoměrném terénu, první stoupání začíná u stěny Hundswand, pokračuje podél zchátralé salaše Trawiesalm. Na konci údolí začíná výstup k rozcestí Ghacktbrunn, který pokračuje pod jižní stěnou Hochschwabu přes sedlo Trawiesattel k planině Obere Dullwitz. Následuje sestup k chatě Voisthalerhütte.



Etapa 2

Voisthalerhütte - Hochschwab - Sonnschienhütte



Etapa 3

Sonnschienhütte - Alpengasthof Bodenbauer



Obtížnost: lehká – délka: 15,4 km – čas: 06:00 h
Výstup: 805 m – sestup: 939 m

Obtížnost: lehká – délka: 7 km – čas: 2:30 h
Výstup: 148 m – sestup: 781 m

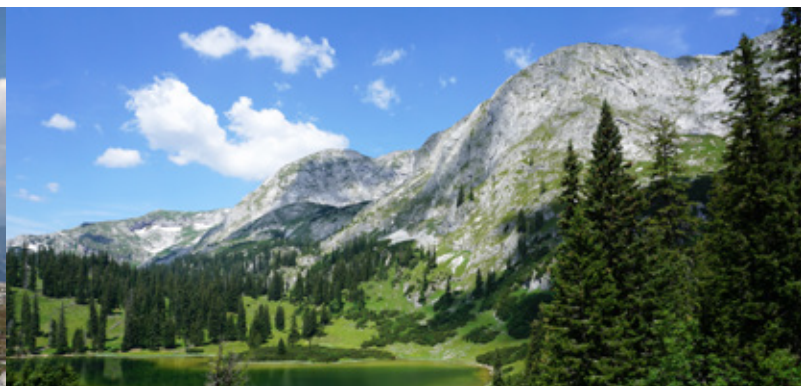
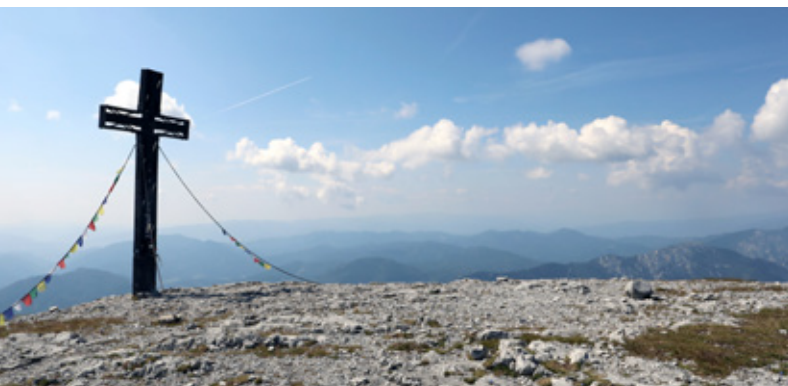
Druhý den je lepší vyrazit brzy ráno, pak si můžete v klidu vyčutnat vrchol Hochschwab a další cesta k Sonnschienalm je ještě příjemně chladná.

Druhá etapa vede na vrchol Hochschwabu a kolem dalších vrcholů khorské chatě Sonnschienalm. Po cestě se nachází také horská chata Schiestlhaus.

V případě hrozby špatného počasí lze trasu zkrátit a od bivaku Fleischer (Alpenverein Austria) sestoupit po místy jištěné cestě Ghackte a údolím Trawiestal k horské restauraci Bodenbauer.

Poslední den mohou ti, kteří mají dostatek energie, ještě vystoupit na Ebenstein, než se přes Hauselalm vrátí zpět dolů k restauraci Bodenbauer.

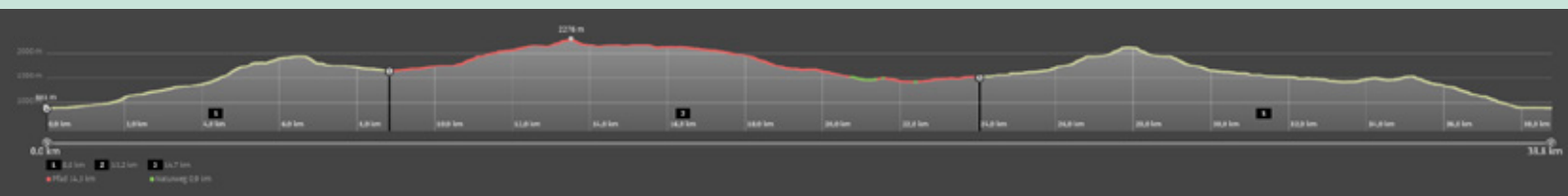
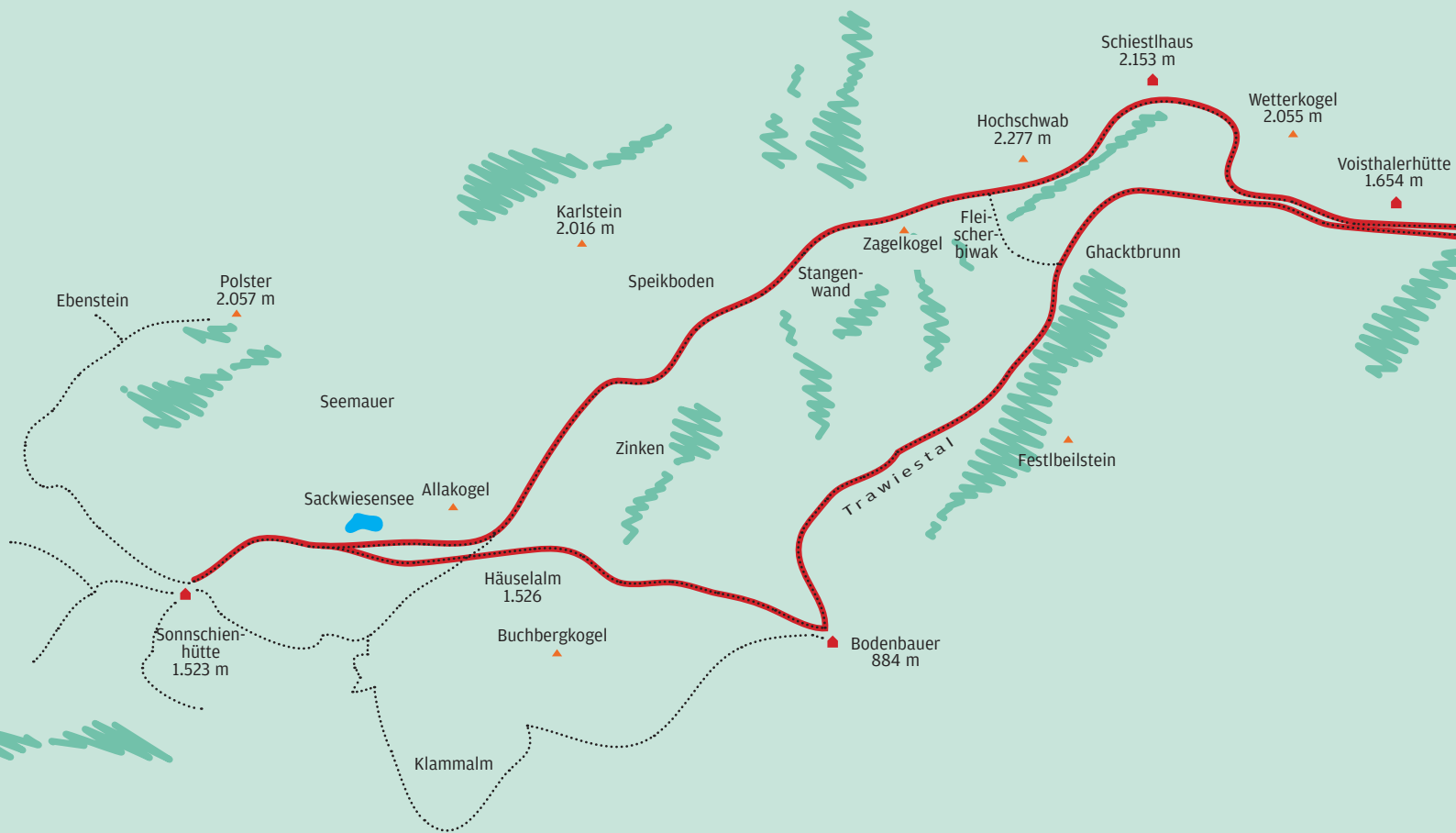
Kdo chce od chaty Sonnschienhütte vystoupit na Ebenstein, vydá se po značené stezce severním směrem. Kdo to nechce, zamíří k chatě Hauselalm a odtud sestoupí k horské restauraci Bodenbauer. Alternativně lze sestoupit také soutěskou Klammfall, což sice trvá déle, ale z hlediska krajiny je to velmi zajímavá trasa.



Celá trasa

Celkový čas: 16 h, Délka: 34,3 km

Výškový rozdíl: 2116 hm, Náročnost: ●



Voisthalerhütte 1654 m

Kategorie 1, chata s obsluhou

Míst na spaní: 48 pokojů/lůžka

Léto: květen - říjen

Zima: zádveř



Aktivity



Všeobecné informace

Chata Voisthalerhütte je klasickým výchozím bodem pro pěší turistiku, lezení a skialpinismus. Nachází se v údolí zvaném Dullwitz a obvykle slouží jako výchozí bod pro výstup na Hochschwab z východu na západ. V okolí chaty je také řada lezeckých cest.

Kontakt

Správce: Lieselotte Schleicher, Maja Ludwig

Telefon na chatu: +43 3861/24184

E-Mail: info@voisthalerhuetten.at

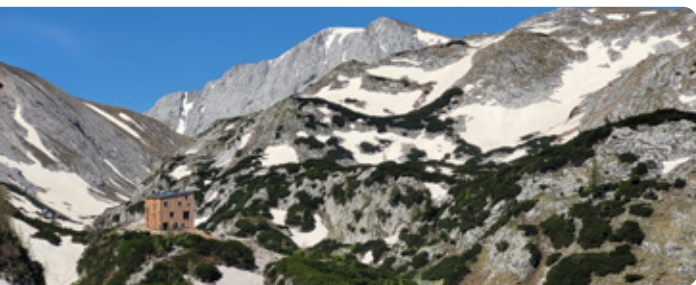
Internet: <http://www.alpenverein.at/voisthalerhuetten/>

Přístup

- Aflenzer Bürgeralm (1500 m), doba chůze: 03:30
- Alpengasthof Bodenbauer (884 m), doba chůze: 04:00
- Seewiesen (950 m), doba chůze: 02:30
- Schwabenbartl (814 m), doba chůze: 02:45

Vrcholy

- Hochschwab (2277 m), doba výstupu: 02:15
- Ringkamp (2153 m), doba výstupu: 02:30
- Mitteralm (1900 m), doba výstupu: 02:00
- Karlhochkogel (2096 m), doba výstupu: 02:00



Fleischerbiwak 2153 m

Bivak bez obsluhy:

Otevřený celoročně plánované přenocování není dovolené



Všeobecné



Všeobecné informace

Die Fleischer Biwakschachtel ist ein unversperrter Notraum am Plateau des Hochschwabs ohne Betten oder Wasser.

Kontakt

Alpenverein Austria: +43 1 513 1003

E-Mail: austria@alpenverein-austria.at

Internet: www.alpenverein.at/fleischerbiwak

Přístup

- Alpengasthof Bodenbauer (884 m), doba chůze: 04:00

Vrcholy

- Hochschwab (2277 m), doba výstupu: 00:30



Sonnschönhütte 1526 m

Kategorie 1, chata s obsluhou

Míst na spaní: 13 pokojů/lůžka,
50 nočních/matrace

Léto: 1. května - 14. září

Zima: otevírací dobu najdete
na webových stránkách



Aktivita



Všeobecné informace

Každoroční zákaz lovu: Během říje jelenů od 15. září do 15. října včetně je chata uzavřena.

Kontakt

Správce: Florian Toth

Telefon na chatu: +43 676/511 84 54

Internet: <https://www.alpenverein.at/sonnschuenhuette/>

E-Mail: info@sonnschuenhuette.at

Přístup

- Alpengasthof Bodenbauer (884 m), doba chůze: 03:00
- Eisenerz (736 m), doba chůze: 05:30
- TragöB-Jassing (884 m), doba chůze: 02:00
- TragöB-Oberort (780 m), doba chůze: 03:00
- Wildalpen (607 m), doba chůze: 04:00

Vrcholy

- Ebenstein (2133 m), doba výstupu: 02:50
- Brandstein (2003 m), doba výstupu: 03:00
- Großer Grießstein (2023 m), doba výstupu: 03:00
- Schaufelwand (2022 m), doba výstupu: 02:30



Mapy

Trasy okruhu okolo Hochschwabu jsou středně náročné horské stezky, a proto jsou označeny barvami od „modré“ po „červenou“.

Doba chůze je vypočítána podle mezinárodního vzorce a vztahuje se pouze na čistou dobu chůze.



Horské cesty s modrým puntíkem:

- snazší cesty, mohou být úzké a příkré



Horské cesty s červeným puntíkem:

- převážně úzké, často strmé a mohou na nich být úseky, kde hrozí pád
- mohou na nich být krátké zajištěné úseky



Horské cesty s černým puntíkem:

- úzké, často strmé cesty, na nichž může hrozit pád, často zajištěné úseky a/nebo nenáročná lezecká místa, která vyžadují použití rukou
- nutností je jistý krok a odolnost proti závratí

Vysokohorské cesty vedou vysokohorským resp. částečně i lezeckým terénem, nejsou to výše popsané horské cesty

- Mohou na nich být exponované a nezajištěné úseky a lezecké pasáže, kde hrozí uklouznutí a zřícení.

Informace o mapách

Doporučujeme mapu Alpenvereinu
č. 18 Hochschwab měřítko 1:50.000.

Mapu zakoupíte ve specializovaných obchodech,
v centrále ALPENVEREIN.CZ v Praze 5,
Štefánikova 63 nebo na e-shopu
www.alpenverein.cz/shop.



Přírodní rezervace Hochschwab

Flora a Fauna

Hochschwab je známý svou biologickou rozmanitostí. Na úpatí pohoří Hochschwab se nachází přírodní rezervace **Karlschütt**. Na tomto štěrkovém kopci se v průběhu času vytvořil porost jalovců, který si zaslouží ochranu, a také bohatá populace orchidejí. V současné době se zde vyskytuje 18 druhů orchidejí, mimo jiné i velmi známý střešníček pantoflíček. Tento druh orchideje se zde rozšířil natolik, že Karlschütt je nyní domovem největšího souvislého výskytu střešníčku pantoflíčka ve Štýrsku. Střešníček pantoflíček poznáte podle jeho zlatožlutých květů, které připomínají dřevěný střešníček.



Na pohoří Hochschwab se nejčastěji setkáváme s kamzíky, kozorožci a svišti, jejichž pískání se rozléhá po stěnách soutěsky Dullwitz.

Zelené jezero v Tragöšiu je jezero vzniklé z tající vody, která se však v průběhu roku opět vsákne do země. V době nejvyššího stavu dosahuje hloubky devíti metrů.

Zdrojem vody pro druhé vídeňské vodovodní potrubí jsou horské prameny v pohoří Hochschwab. Voda je odtud vedena do Vídně s využitím přirozeného spádu, tedy bez čerpacích stanic. Je tak čistá, že se nemusí dále upravovat. Cestou z ní lze dokonce vyrábět elektřinu.

Druhé vídeňské vodovodní potrubí přivádí do Vídně denně až 217 milionů litrů vody ze štýrského údolí Salztal v oblasti Hochschwab. Trasa je dlouhá 180 kilometrů. Voda přitom za 36 hodin překoná výškový rozdíl 360 metrů. Aby byl zajištěn rovnoměrný sklon, trasování potrubí se obecně přizpůsobuje terénním podmínkám. Sklon činí na dlouhých úsecích 0,22 promile. (Zdroj: www.wien.gv.at)

Oblast Hochschwabu byla v roce 1976 vyhlášena **chráněnou krajinnou oblastí** s cílem zachovat její mimořádnou krajinnou krásu a jedinečnost, její vzácné rysy a rekreační hodnotu.

Vybavení – Kontrolní seznam

Základní vybavení

- pohorky: chrání nohu, chrání před vlhkostí, sněhem, šterkem, pevná noha při chůzi
- funkční prádlo
- tričko/košile z prodyšného materiálu
- fleecová mikina nebo bunda
- větrovka s kapucí, materiál nepropouštějící vítr/vodu
- dlouhé kalhoty, odolný a elastický materiál
- turistické ponožky
- čepice a prstové rukavice
- lehké náhradní prádlo
- batoh 20 až 30 l
- mapy, průvodce, offline mapy v mobilním telefonu
- ochrana před sluncem (sluneční brýle, krém, příp. pokrývka hlavy)
- dostatek tekutin (min. 2 litry na den)
- jídlo
- balíček první pomoci
- izotermická fólie
- mobilní telefon
- příp. teleskopické hůlky
- čelovka
- dvoulístný bivačovací pytel



Pro noclehy na chatách

- vložku do spacáku (příp. lehký spací pytel) do chaty a přezuvky
- náhradní oblečení
- mycí potřeby a ručník



Tísňové situace v horách

Tísňová volání

Tísňová linka horské služby (Rakousko): **140**

Evropská tísňová linka: **112**

Pokud nemáte mobilní signál, mobil vypněte a po opětovném zapnutí zadejte místo PINu číslo **112** (evropské tísňové volání).

Nouzový signál v horách

Volání o pomoc: Vyslat signál 6x za minutu (= každých 10 sekund). Pak minutu pauza a postup opakovat, dokud nepřijde odpověď.

Odpověď: Vyslat signál 3x za minutu (= každých 20 sekund). Pak minutu počkat.

Signál může být zvukový (hlasité volání, pískání) nebo vizuální (záblesk zrcadla, světlo baterky/lampy, mávání bílou látkou).

Osobní lékárnička

Do každého batohu patří osobní turistická lékárnička proto, abyste mohli rychle poskytnout pomoc a sami vyřešit menší zranění.

Doporučujeme toto základní vybavení:

- náplast
- sterilní obvaz
- velký a menší rychloobvaz
- trojčipý šátek
- 2 elastické obvazy
- 1 role tejpovací pásky
- prostředek na desinfekci ran
- náplast na puchýře
- jednorázové rukavice
- termoizolační fólie/alufólie



Hostem na chatě Alpenvereinu

Pravidla pro příjemný pobyt

- použijte vlastní ručník, vložku do spacáku (příp. spacák) a přezuvky
- šetřete vodou a energií
- neprodukejte odpad a vlastní odpadky si odneseš zpátky do údolí
- na chatě nekuřte, venku použijte popelník
- přečtěte si vyvěšený domácí řád a ceník a respektujte je
- u cen za jídlo a pití prosím respektujte vyšší náklady na zásobování v horách
- pojištění zavazadel je platné jen s dokladem o přenocování

Vysvětlivky piktogramů uvedených u chat

Aktivity:



turistika



skialpy



vysokohorská
turistika



lyžování



lezení



sněžnice



feráta



lezení v ledu



horská kola



běžecké lyžování

Alpenverein Austria na svých chatách nabízí výcvikové kurzy: více na www.alpenverein-austria.at nebo na www.alpenverein.cz.

Alpenverein Austria je zakládající sekcí Alpenvereinu a spravuje 20 horských chat ve východních Alpách.

Aktuální podmínky na túrách:



